

**Các Biện Pháp Hiện Có Và Có Kế Hoạch Nhằm Thúc  
Đẩy Bình Đẳng Chủng Tộc**

**Cục Giao Thông Và Nhà Ở  
Chi Nhánh Giao Thông Vận Tải**

Chi Nhánh Giao Thông (Transport Branch (“TB”)) của Cục Giao Thông Và Nhà Ở (Transport and Housing Bureau) chịu trách nhiệm chính trong việc xây dựng các chính sách về các vấn đề liên quan đến vận tải nội bộ và bên ngoài của Hồng Kông, bao gồm giao thông đường bộ và đường thủy, đường hàng không và đường biển và phát triển hậu cần. TB cam kết cung cấp dịch vụ chất lượng cho các thành viên của cộng đồng bất kể nguồn gốc dân tộc của họ.

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Những Biện Pháp Hiện Tại             | <ul style="list-style-type: none"><li>● Dịch vụ cung cấp cho công chúng được cung cấp bằng cả tiếng Trung và / hoặc tiếng Anh.</li><li>● Thông tin được cung cấp trong trang web của TB nói chung bằng cả tiếng Trung và tiếng Anh.</li><li>● TB sẽ sắp xếp dịch vụ phiên dịch / dịch thuật bằng tám ngôn ngữ, cụ thể là tiếng Bahasa Indonesia, tiếng Hindi, tiếng Nepal, tiếng Ba Tư, tiếng Urdu, tiếng Tagalog, tiếng Thái và tiếng Việt, khi thích hợp và có thể thực hiện được.</li></ul> |
| Đánh Giá Công Việc Trong Tương Lai   | <ul style="list-style-type: none"><li>● TB sẽ xem xét các dịch vụ của mình theo thời gian và cải thiện khi cần thiết.</li></ul>  |
| Các Biện Pháp Bổ Sung Được Thực Hiện | <ul style="list-style-type: none"><li>● TB sẽ khuyến khích các nhân viên tham gia vào các khóa học đào tạo để nâng cao nhận thức của họ về bình đẳng chủng tộc và sự tinh tảo về thói quen và văn hóa của những người khác nhau về nguồn gốc dân tộc.</li></ul>  |

Mọi thắc mắc, xin vui lòng liên hệ với Giám Đốc Điều Hành Cấp Cao (Giao Thông Vận Tải) bằng e-mail đến [enquiry@thb.gov.hk](mailto:enquiry@thb.gov.hk) hoặc fax tới 2868 4643.

**Chi Nhánh Vận Tải  
Cục Giao Thông Và Nhà Ở  
Tháng 5 Năm 2020**